

Двор Чжи Лань.

Замужние дамы вместе сплетничали о своих родителях и свекрах, а молодые незамужние девушки пили чай и наслаждались цветами, болтая об интересных вещах.

Увидев приближающуюся Пэй Лингби, все они поприветствовали ее и поклонились.

Пэй Лингби - принцесса гуньчжу*, даже если она высокомерна и надменна, все равно найдется куча людей, которые всячески будут ее восхвалять и делать ей всевозможные комплименты.

(ПП: принцесса первого ранга, или государственная принцесса. Обычно титул получали императорские дочери, рожденные императрицей.)

Пэй Лингби также наслаждалась этим чувством высокого уважения. Обменявшись с ними любезностями, она обратила свое внимание на Чжоу Муянь, на которой была белая вуаль. В ее глазах мелькнула улыбка, но вслух она произнесла с удивлением и беспокойством:

- Аяя, кузина Муянь, ты тоже здесь? Я слышала, что ты заразилась лишаем, тебе уже лучше?

Выражение лица Чжоу Муянь было немного смущенным, она опустила глаза и ответила:

- Спасибо за заботу, кузина Би, мне лучше.

- Это хорошо, я очень волновалась за тебя, когда услышала эту новость от мамы, - Пэй Лингби шагнула вперед и взяла ее за руку. Глядя на ее густо напудренное лицо, на котором все еще виднелись светло-красные шрамы, она подумала, что Чжоу Муянь, еще не оправившись как следует, выбежала повеселиться. Действительно безудержный характер.

Две кузины болтали друг с другом, и для сторонних наблюдателей они выглядели на зависть очень близкими. Пэй Лингби знала о конфликте между Чжоу Муянь и Тао Те. Теперь, когда она увидела Чжоу Муянь, она притворилась нежной и утешила:

- Кронпринцесса всегда была человеком, с которым трудно иметь дело. Не только для тебя, но и для меня. Она вульгарная, грубая и нахальная.

- Ах, она относится к тебе так же? - преувеличенно воскликнула Чжоу Муянь.

Пэй Лингби кивнула и вздохнула:

- Увы, очень жалко брата кронпринца, какое невезение - жениться на такой женщине..

Они говорили не слишком тихо, и не слишком громко, но достаточно, чтобы окружающие их люди могли слышать.

Все знатные дамы уже встречались с Тао Те из дома хоу Юнвэя, и у них сложилось впечатление, что она «неплохо выглядит, но замкнутая, тихая и неинтересная». Если бы она не была помолвлена с наследным принцем с детства, она никогда бы не стала достойной наследной принцессой, учитывая ее характер и не особо выдающиеся таланты.

Кронпринц Пэй Янь был красивым и достойным человеком, но хрупким и болезненным, почему и проживет недолго. В глазах знатных дам Пэй Янь был подобен высокой и нежной луне, и большинство из них смотрели на него с чувством восхищения, они могли только наблюдать издали, но не играть с ним.

Возможно, они не хотели выходить за него замуж, но еще больше они не хотели, чтобы за него вышла такая посредственная женщина, как Тао Те. Такая женщина была бы позором для кронпринца!

Услышав собственными ушами слова Пэй Лингби и Чжоу Муянь, знатные дамы не могли не спросить:

- Неужели наследная принцесса действительно такая наглая и грубая?

Пэй Лингби, ожидавшая такого вопроса, тут же беспомощно вздохнула и начала перечислять все недостатки Тао Те. Чжоу Муянь тоже помогала, желая как можно больше испортить репутацию Тао Те!

- Увы, наследный принц такой чистосердечный человек, но он женился на такой женщине. Это действительно яркая луна, освещающая канаву*, - старшая мисс из семьи Хуан вздохнула и повернулась лицом к Сун Юнин, которая молча сидела в стороне, - Юнин, почему ты молчишь?

(ПП: означает, что искренняя преданность делу не получила той награды и уважения, которых она заслуживает)

На Сун Юнин сегодня было платье цвета бледной ивы, ее талия была тонкой, как мягкая и сентиментальная ветка ивы. Услышав слова своей спутницы, она подняла глаза, посмотрела в сторону Пэй Лингби, после чего взяла платок, чтобы прикрыть губы, и понизила голос:

- Я не буду судить, насколько слова второй принцессы правдивы, а насколько ложны. Давай просто скажем, что слова Чжоу Муянь - полная чушь! Мы обе своими глазами видели, как все было в тот раз в «Павильоне Тяньи», Чжоу Муянь полностью переворачивает ситуацию.

Мисс Хуан нахмурила брови и странно посмотрела на Сун Юнин, пробормотав:

- Юнин, эта наследная принцесса украла твоего возлюбленного, почему ты все еще на ее стороне ...

Лицо Сун Юнин побелело, а брови нахмурились еще сильнее, когда она покачала головой:

- Возлюбленный или нет, не упоминай об этом больше.

Старшая мисс Хуан только подумала, что задела ее за больное, и с досадой закрыла рот, больше ничего не говоря.

Но на стороне Пэй Лингби снова поднялся шум. Сюй Вэньчань не могла больше держать язык за зубами и начала спорить...

- Наследная принцесса совсем не такая, как вы ее здесь описываете! У нее добрый характер и она щедро обращается с людьми, все в Восточном дворце уважают ее, Пятый принц и шестая принцесса оба считают ее своей семьей, а что касается наследного принца, то он относится к наследной принцессе еще лучше.

Ее голос был настолько громким и она была так эмоциональна, что когда она закончила говорить, ее шея была красной, а грудь все еще немного вздымалась. Толпа знатных дам на некоторое время замолчала, но когда они пришли в себя, на их красивых лицах, сильно загримированных или слегка покрашенных, появилась презрительная улыбка. Они всегда были не слишком высокого мнения о Сюй Вэньчань, но сейчас им было забавно слышать, как необразованный, неумелый соломенный тюфяк оправдывает другой посредственный, замкнутый соломенный тюфяк.

- Это действительно правда, что птицы одного полета слетаются вместе, - Пэй Лингби изобразила язвительную улыбку.

Тут же благородные дамы разразились хохотом. Лицо Сюй Вэньчань покраснело еще больше, ее круглые глаза блестели от слез, а кулаки сжались так сильно, что она хотела броситься и ударить каждого из них.

В этот момент быстро вошла жена управляющего и направилась прямо к Юй-ванфэй, докладывая:

- Ванфэй, лорд-наследник послал эту служанку передать, что карета кронпринца и кронпринцессы уже въехала в Квадратный переулок, и вас просят присоединиться, чтобы поприветствовать их.

Едва услышав это, Юй-ванфэй поспешно встала и вышла. Остальные дамы не посмели медлить, поэтому последовали за ней и подошли к двери, чтобы поприветствовать императорского наследника.

Пока они шли, Пэй Лингби негромко пробормотала:

- Ну приехал и приехал, к чему устраивать такое грандиозное представление?

- Кто виноват, что он - наследный принц? Когда кузен Чанчжоу станет наследным принцем, тебя, кузина Би, как родную сестру наследного принца, естественно, тоже будут встречать пышно.

Эти слова успокоили сердце Пэй Лингби, она подняла подбородок и хмыкнула:

- Верно.

Ворота резиденции Юй Вана были открыты, сын Юй Вана и его жена стояли у входа, приветствуя важных гостей, а остальные гости стояли сбоку.

Посреди улицы во главе толпы стояли четыре пары евнухов в красном на лошадях, за ними шли те, кто держал благовония, золотые зонтики с изогнутыми ручками и таблички с надписью «с дороги», а следом медленно подъехала карета с золотой крышей и изумрудными занавесками.

Толпа поспешно склонилась в знак приветствия, пока карета не остановилась у ворот и не раздался величественный и мягкий голос кронпринца:

- Можете встать.

В этот момент все выпрямились. Когда они увидели руки кронпринца и кронпринцессы, сцепленные вместе, в глазах собравшихся промелькнул шок.

Увидев внезапно столько незнакомых людей, напуганная Тао Те немного занервничала. Почувствовав ее сдержанность, Пэй Янь слегка сжал ее пальцы, наклонил голову и сказал голосом, который могли слышать только они двое:

- Все в порядке, я здесь.

Услышав это, Тао Те необъяснимо успокоилась и кивнула ему.

Этот маленький жест между ними двумя был удивителен для глаз зрителей - разве не говорили, что кронпринцесса не хотела выходить замуж в Восточный дворец, и что ее отношения с кронпринцем были очень плохими? Но теперь кажется, что у них очень хорошие отношения.

Пэй Янь взял Тао Те за руку, и после обмена любезностями с лордом-наследником Юй-вана и его женой они вместе направились в особняк. Посидев несколько минут в главном зале и выпив полчашки чая, супруга лорда-наследника встала и повела Тао Те на женскую половину.

Пэй Янь посмотрел в сторону Тао Те и спросил глазами: «Ты можешь справиться сама?»

Тао Те кивнула ему и улыбнулась в ответ. Да, она может.

Она думала, что в этом доме нет никого знакомого, но когда она увидела в толпе Сюй Вэньчань, то почувствовала дух товарищества. Конечно, теперь она была гостьей в чужом доме, поэтому ей пришлось хорошенько побеседовать с супругой лорда-наследника и другими дамами. Ей не нужно было много говорить, она просто удобно устроилась на главном сиденье и слушала комплименты окружающих.

До приезда Тао Те Пэй Лингби была самой важной дамой в этом зале, но теперь она, как наследная принцесса, явно опередила Пэй Лингби.

Вначале, когда их встречали у входа, благородные дамы не осмеливались поднять глаза, но теперь, когда они оказались на заднем дворе, они не могли не взглянуть украдкой на Тао Те.

Сегодня Тао Те была одета в длинное парчовое платье медового цвета, усыпанное узорами из цветов гамамелиса. Под верхним платьем была коричневая юбка из шелковой нити, открывающая пару маленьких вышитых золотом туфель с двойным лотосом. Вышитые туфли также украшали две жемчужины размером с большой палец. Жемчуг был подарком от Сюй Вэньчань, толстушки, которая всегда была щедра к своим друзьям. На прошлом Фестивале Холодной Еды она подарила Тао Те полную шкатулку жемчуга.

Посмотрев на ее платье, толпа продолжила рассматривать ее прическу и макияж.

Прическа была в виде очень распространенного концентрического пучка с двумя украшенными жемчугом шелковыми цветами на висках и вставленной наискосок заколкой из восьми сокровиц и шпилькой в виде летящей птицы

Подвески у ушей также были выполнены из шелка и бисера, а на длинной белой шее она носила цепочку из великолепного южного жемчуга. Круглые жемчужины делали ее кожу кристально чистой и белой, и все лицо, казалось, было покрыто слоем серебристо-белого мягкого света.

Ее макияж был не слишком тяжелым, с бровями, как далекие горы, яркими улыбающимися глазами и пурпурными губами, но что-то неуловимое в ее лице делало ее образ ярким и сияющим, не позволяя людям отвести взгляд.

В сердцах дамы задался вопросом: та ли это кронпринцесса, которую они видели раньше? Как

она могла преобразиться? Ее лицо оставалось прежним, но аура была совершенно другой.

Тао Те вежливо болтала с дамами, и только когда почти наступил полдень и банкет должен был вот-вот начаться, она нашла возможность поболтать с Сюй Вэньчань.

Видя, что Тао Те и Сюй Вэньчань были близкими друзьями, супруга лорда-наследника специально передвинула место Сюй Вэньчань вперед, чтобы она оказалась рядом с Тао Те, и они могли поговорить.

- А-Те, ты сегодня такая красивая, я не могу перестать смотреть на тебя, я думала, что ты фея, спустившаяся на землю.

Сюй Вэньчань заговорила и посмотрела на Пэй Лингби и Чжоу Муянь, сидящих напротив нее.

- Они, наверное, были раздосадованы, когда увидели, как хорошо ты выглядишь. Когда тебя здесь не было, они говорили о тебе много плохого, что меня очень злило!

Говорили много плохого? Тао Те прищурилась, ей даже не нужно было, чтобы Сюй Вэньчань говорила ей, она догадывалась, как они придумывают истории о ней за ее спиной.

- В общем, они как-то странно разговаривали, если хочешь знать, я расскажу тебе после обеда, а то ты даже не сможешь поесть, если я расскажу тебе сейчас, - сказала Сюй Вэньчань.

Тао Те рассмеялась:

- А если мы поговорим об этом после еды, ты не боишься, что я буду так зла, что меня вырвет?

Сюй Вэньчань была ошарашена этой мыслью:

- Да, что же мне тогда делать...

Тао Те перестала дразнить ее:

- Хорошо. Я не хочу слушать, что они говорят обо мне, но и заставить их замолчать я не могу. У них у всех на лице растут рты, я же не могу зашить их иглой и ниткой?

- Тогда не будем говорить об этих несчастных, - Сюй Вэньчань моргнула своими миндалевидными глазами и подумала, что А-Те действительно щедра, а затем переключилась на вкусные блюда, стоявшие перед ним, и похвалила, - Я слышала, что повара в резиденции Юй Вана очень хорошие, и теперь кажется, что так оно и есть.

Она принялась представлять закуски:

- Особенно это вишневое мясо*, я слышала, что дом Юй Вана нанял известного повара из Сучжоу, чтобы он приготовил его для этого банкета в честь дня рождения.

Тао Те огляделась и увидела, что в центре круглой белой фарфоровой тарелки аккуратно расставлены маленькие, нежные кусочки мяса круглой формы. Они были ярко-красными, как оникс, и увенчаны слоем кристально чистого соуса, который придавал мясу еще более привлекательный блеск.

Вокруг мяса был выложен круг из изумрудно-зеленых и блестящих проростков гороха, который оттенял привлекательную, вишнево-красную мякоть, как будто листья поддерживают пухлые вишневые плоды. Блюдо выглядело изысканным, как картина.

В прошлой жизни Тао Те тоже ела вишневое мясо, но она родилась поздно и не могла попробовать настоящий королевский способ приготовления. Все, что она ела, было усовершенствованным методом современных людей, основанным на старом рецепте.

Хотя улучшенная версия тоже была вкусной, но каждый раз Тринадцатый дядя любил похвастаться перед ней:

- Большая часть этой улучшенной версии окрашена красным дрожжевым рисом, это приятно на вкус, да, но чего-то не хватает. Лучшее вишневое мясо - то, которое я ел во дворце Цяньлуна. Свежую и не слишком жирную свиную грудинку медленно тушат с красным дрожжевым рисовым порошком в течение двух часов на слабом огне... Тц, это так прекрасно, просто божественно!

В детстве Тао Те всегда плакала из-за слов Тринадцатого дяди и со слезами бежала расспрашивать своих родителей, почему они не родили ее раньше? Как могла династия Цин погибнуть так рано?

Родители Тао Те смотрели на свою дочь, которая плакала и пускала слюни одновременно, и одновременно расстраивались и смеялись.

Отец Тао:

- Жена, ты уговаривай свою дочь, а я пойду и разберусь с тринадцатым.

Мама Тао:

- Дорогой, Тринадцатый дядя просто дразнит А-Те... не бей его слишком сильно, достаточно нескольких случайных ударов ногами...

Затем Тринадцатый дядя был избит отцом и закричал, умоляя о пощаде, обещая, что в следующий раз он не посмеет...

Вспомнив о забавных вещах, случившихся дома, Тао Те не смогла удержаться от легкого смеха. Сюй Вэньчань с любопытством посмотрела на нее:

- А-Те, над чем ты смеешься?

Тао Те пришла в себя и покачала головой с легкой грустью в глазах:

- Ничего, я просто подумала о своей семье.

Сюй Вэньчань понимающе кивнула:

- Тебе жаль, что ты давно не видела свою мать, не так ли? Я стала расспрашивать маму, а она сказала, что твоя мама простудилась, поэтому и не пришла сегодня.

Тао Те замерла и удивленно посмотрела на Сюй Вэньчань:

- Моя мать простудилась?

- Да, так сказала моя мама. Твой отец, кажется, тоже не приходил сегодня, но пришли твой брат-шу и двоюродная сестра, если ты не уверена, можешь спросить у них? Но это просто простуда, это не должно быть серьезно, не волнуйся.

- Хорошо, я найду возможность спросить их позже, - Тао Те слегка кивнула.

Сюй Вэньчань взяла палочки и с удовольствием подцепила кусочек вишневого мяса. После одного укуса ее глаза расширились, и она попросила Тао Те тоже попробовать.

Тао Те взяла палочки и потянулась к тарелке с вишневым мясом, которое выглядело так аппетитно, и легким движением палочек взяла жирный кусочек. Кожа мяса была желеобразной и слегка подрагивала.

Как только мясо достигло ее рта, дразнящий аромат свинины проник в нос, заставив сглотнуть слюну. Мякоть моментально растаяла на языке, мягкая и вкусная, но не жирная. Сладость вишни полностью перешла в мясо, насыщая мясной аромат легким кисло-сладким вкусом, очень освежающе и вкусно.

Кусочек вишневого мяса с хрустящими ростками и полный рот риса дарили ощущение счастья.

Тао Те с наслаждением жевала рис и думала про себя, что сегодня она ела то самое вишневое мясо, о котором упоминал Тринадцатый дядя, так что она исполнила маленькое сожаление из своего детства.

Сюй Вэньчань тоже ела с удовольствием. Они сидели вместе и ели без остановки, просто это... привлекало много внимания.

Увидев, что они доели по одной чашке риса и собираются попросить служанку подать вторую, Чжоу Муянь, сидевшая за столом, медленно и целенаправленно вытерла губы платком и с улыбкой спросила Пэй Лингби:

- Кузина, если я правильно помню, кухня в Восточном дворце должна подавать много еды, верно? Почему наследная принцесса ест так, будто не ела досыта уже восемьсот лет...

Пэй Лингби подняла веки и фыркнула:

- Возможно, это потому, что невестка-наследная принцесса сегодня утром в спешке вышла из дома и забыла позавтракать, поэтому она сейчас голодна.

Тао Те, естественно, слышала их насмешки и не обращала на них внимания, продолжая есть свою еду. Она не могла понять, о чем эти люди думали весь день, даже если они не ели такую вкусную еду, они все равно высмеивали других за то, что те едят слишком много.

Видя, что Тао Те даже не подняла головы, выражение лица Пэй Лингби стало жестким. Но Тао Те была ее номинальной невесткой, поэтому она не осмеливалась быть слишком агрессивной. Ей негде было выместить свой гнев, поэтому она обратилась к Сюй Вэньчань:

- Мисс Сюй, у кронпринцессы стройная фигура, поэтому ей можно есть больше. Вы уже взрослая девушка, поэтому лучше контролировать свой аппетит...

Чжоу Муянь засмеялась:

- Да, Сюй Вэньчань, ты уже такая и все еще ешь. Будь осторожна, чтобы твоя летняя одежда снова не стала тебе мала.

Рука Сюй Вэньчань, державшая палочки для еды, приостановилась, ее голова низко повисла. Тао Те почувствовала ее гнев и комплекс неполноценности, и ее сердце вспыхнуло от гнева. Неужели эти две женщины никак не угомонятся?

После минутного молчания она хлопнула палочками по столу. Шум был не особенно громким, но весь стол был ошеломлен. Сердца Пэй Лингби и Чжоу Муянь дрогнули, явно ошеломленные ударом. Когда они пришли в себя, Пэй Лингби нахмурилась и недовольно посмотрела на Тао Те:

- Кронпринцесса, что это...

Тао Те подняла голову и холодно посмотрела на нее:

- Не разговаривайте во время еды и не издавайте звуков, которые могут потревожить других*. Вы можете дать другим нормально поесть?

Пэй Лингби: «...»

Чжоу Муянь: «...»

(ПП: правила этикета Конфуция)

Ванфэй саркастически улыбнулась:

- Кронпринцесса, я попрошу кого-нибудь сменить для вас новую пару палочек для еды.

Тао Те посмотрела на нее с нежной и вежливой улыбкой:

- Спасибо, я вас побеспокою.

Затем она улыбнулась и сказала другим дамам за столом:

- Только что руки этой принцессы соскользнули, и я случайно уронила палочки для еды, поэтому я вас всех удивила.

Все сухо рассмеялись и сказали:

- Нет проблем, нет проблем.

Тао Те улыбалась все более и более вежливо:

- Сегодняшний банкет действительно хорош, так что ясно, что ванфэй подготовила его с особой тщательностью. Мы не должны ее подвести. Пожалуйста, продолжайте трапезу

Она говорила вдумчиво и вежливо, а также выразила уважение Юй ванфэй. Женщины за столом сказали «да» и продолжили есть.

Тао Те медленно повернула голову, и когда она снова посмотрела на Пэй Лингби и Чжоу

Муянь, выражение ее лица изменилось на безразличное, а голос стал низким и необъяснимо суровым.

- Сегодня банкет по случаю дня рождения в особняке принца Юя - большое счастливое событие. Если вы хотите навлечь на себя беду в такой хороший день, вам придется быть очень осторожными. Если слухи дойдут до ушей Его Величества, вам не удастся избежать наказания!

Пэй Лингби, естественно, знала, с каким уважением ее отец относится к этому четвертому дяде, поэтому она неохотно прикусила губу и опустила голову. Увидев это, Чжоу Муянь тоже потеряла свое высокомерие.

- Ву.... - Сюй Вэньчань красными глазами смотрела на Тао Те, ее губы дрожали, как у человека, который вот-вот заплачет.

Тао Те тихонько сжала ее руку под столом и уговаривала:

- Веди себя хорошо, столько людей смотрят, контролируй себя.

Сюй Вэньчань фыркнула:

- Мм!

Остальная часть банкета прошла довольно хорошо.

После банкета супруга лорда-наследника повела дам в павильон Чанг Я, чтобы посмотреть спектакль. Сюй Вэньчань воспользовалась случаем, чтобы представить Тао Те свою мать, госпожу Чжао, жену маркиза Чжэньбэя. Ты была благодарна за поддержку дочери и была очень ласкова при встрече, сказав ей много слов благодарности.

Услышав, что Тао Те беспокоится о здоровье госпожи Чжан, госпожа Чжао тут же ответила:

- Не волнуйтесь, я завтра пойду в дом хоу Юнвэя и навещу за вас вашу мать, а потом отправлю вам письмо во дворец.

Когда они прибыли во двор Чанг Я, оперная труппа вышла на сцену и пела с большим энтузиазмом. Рот Сюй Вэньчань не закрывался, она попробовала печенье и покачала головой:

- Это даже близко не похоже на пирожки с яичным желтком и зеленые пельмени, которые ты приготовила, А-Те, - сказала она.

Она также покрутила кусочек сухофрукта и откусила, снова покачав головой:

- Ты еще готовила очень вкусные медовые кумкваты, снежный боярышник и курагу... Увы, А-Те, как было бы хорошо, если бы ты жила не во дворце, тогда бы я каждый день ходила к тебе обедать.

Тао Те рассмеялась, услышав это.

- Приходи. Я собираюсь брать с тебя плату за еду.

- Я заплачу столько, сколько захочешь, по золотому слитку за каждое блюдо, я готова это сделать! - Сюй Вэньчань махнула рукой и рассмеялась, - Любой, кто попробовал твою стряпню, будет готов заплатить за нее, если ты мне не веришь, спроси Его Высочество, он должен чувствовать то же самое.

Услышав эти слова, в голове Тао Те внезапно промелькнула мысль. Жизнь - это довольно долго, в любом случае, она бездельничает. Стоит ли ей ворваться в древнюю индустрию общественного питания, заработать еще немного денег и стать более богатой маленькой вдовушкой?

.....

Опера на сцене все еще продолжались, и после прослушивания одной, наступала другая. Тао Те почувствовала сонливость, поэтому отлучилась, чтобы пойти засвидетельствовать почтение, и вывела Линг Лонг из двора Чанг Я.

Как только она вышла на улицу, запах цветов, щебет птиц и свежий ветерок сразу же подняли ей настроение. Они вдвоем прогуливались по зигзагообразному мосту. Сады особняка Юй Вана были очень красивыми, с беседками, скалистыми холмами, озерами и цветами, древними деревьями и пышной зеленью, каждый шаг открывал потрясающий вид.

Когда они дошли до беседки у рокария, они сели отдохнуть.

Тао Те скучала и лежала на перилах, наблюдая за рыбами в воде, когда краем глаза она увидела седобородого старика, рыбачившего с удочкой у короткого моста по диагонали напротив.

Рыбалка - это прекрасно, но этот старик поймал одну рыбу, а потом отпустил ее.

Тао Те сказала себе: «Как скучно».

Но она все же долго смотрела на старика, отчего это стало казаться ей еще более скучным.

Когда старик поймал очередного жирного, свежего карпа и был готов отцепить и отпустить

его, Тао Те не смогла больше сдерживаться и подбежала к нему, придерживая подол юбки.

Увидев запыхавшуюся маленькую девочку, старик в серой мантии нахмурился:

- Ты... что ты делаешь?

Тао Те выровняла дыхание, глядя на толстого карпа горящими глазами, и сказала с большим сожалением:

- Рыба такая свежая, почему вы ловите и отпускаете ее? Вы можете использовать ее для приготовления рубленой рыбы, супа из рыбных шариков, рыбного кондже, рыбы с маринованными овощами, рыбы с молотым перцем, кисло-сладкой хрустящей рыбы... Разве это не прекрасно?

* Вишневое мясо 樱桃肉 является одним из традиционных знаменитых блюд города Сучжоу, провинция Цзянсу. Оно появилось во дворце в период правления династии Цин Цяньлун. Оно характеризуется вишнево-красным цветом, ярким и приятным для глаз, хрустящим и жирным. Кроме того, в сычуаньской кухне и северо-восточной кухне есть блюда с таким же названием, но другим рецептом

<http://tl.rulate.ru/book/66234/2276234>